

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( )〔 〕は厳密にする。

|                    |      |            |       |
|--------------------|------|------------|-------|
| 質問番号               | 地図番号 | A 普通注記     | ページ   |
| 2125               | 60   | (B 除いた共通語) |       |
| 項目名<br>ハソンスル(修繕する) |      | (C 除いた特殊語) | ( / ) |

| 地点番号     | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)  | A 注のない語形 (B・C 除いた語形とその注) |
|----------|--|--------------------------|
| 4619. 29 | 2. <hɔso:siuru なら 船などを修繕する意につかう>   |                          |
| 4648. 04 | 5. 言わない。〈但し、同じにことのある。部落の老人らよきへ去稼せしことのある人が使っていた。〉(この部落のことはである、どうかは不明である。) |                          |
| 4668. 27 | 5. 言わない。〈祖調査者の父は使った。又祖調査より十才位多い年令の人は使う。〉                                 |                          |
| 4679. 65 | 5. 言わない。〈父の生前中は父が使うのを聞いた。〉   |                          |
| 4694. 26 | 7. 言わない。〈信州へ行って来た大工などの使ったのを聞いて、意外に思った。〉                                  |                          |
| 4700. 78 | 5 NR. <言ったかも知れないが使ったことはない>   |                          |

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( )〔 〕は厳密にする。

|             |      |                |
|-------------|------|----------------|
| 質問番号        | 地図番号 | A 普通注記<br>ページ  |
| 2/2 S       | 60   |                |
| 項目名         |      | (B 除いた共通語)     |
| ハソンスル(修繕する) |      | (C 除いた特殊語) (2) |
| 212S        |      |                |

| 地点番号     | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)                        | A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注) |
|----------|--|--------------------------|
| 4722. 80 | 2. <機械などを修理する意味で使う>                              |                          |
| 4730. 45 | 3. <稀>   |                          |
| 4731. 15 | <sup>5</sup><br>↑ 言わない。たゞし。町内という人もいる。という被調査者の答え。 |                          |
| 4741. 43 | 1. <はそり出すと云う>                                    |                          |
| 4760. 02 | 4. <もと>  |                          |
| 4760. 54 | 1. <ちよっと考へると逆のようだが…>                             |                          |
| 4762. 77 | 5. <昔の人はいった。使ったことはない。>                           |                          |
| 4770. 62 | 1. (現在も使っているが。笑われる。)                             |                          |
| 4771. 92 | <sup>5</sup><br>↑ 言わない。<きいたことはある。>               |                          |

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉〔〕は厳密にする。

|             |      |            |     |
|-------------|------|------------|-----|
| 質問番号        | 地図番号 | A 普通注記     | ページ |
| 2125        | 60   | [B 除いた共通語] |     |
| 項目名         |      | [C 除いた特殊語] | (3) |
| ハソンスル(修繕する) |      | 2125       |     |

| 地点番号     | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注記)                   | A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注記) |
|----------|--|---------------------------|
| 4781. 86 | 5. 言わばい 〈いう人にもまにあい〉                          |                           |
| 4790. 30 | 5 言わばい. 〈70代ならいう〉                            |                           |
| 4792. 43 | 5. 言わばい. [若い人は言う].                           |                           |
| 5579. 42 | 4. 〈昔〉                                       |                           |
| 5613. 53 | 5. 言わばい. 〈言わばい. 字中では備わらないが、他村の者が使うのをまことばある。〉 |                           |
| 5613. 80 | 3. 〈希〉                                       |                           |
| 5617. 85 | 4. 〈古〉                                       |                           |
| 5618. 43 | 2. 〈なまひ. 修繕する. はんする. 皆同じ〉                    |                           |
| 5623. 42 | 5 言わばい. 〈昔老人が使っていたのを聞いたらことばある。〉              |                           |

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕( )は厳密にする。

|                  |      |                |
|------------------|------|----------------|
| 質問番号             | 地図番号 | A 普通注記<br>ページ  |
| 212 S            | 60   |                |
| 項目名              |      | (B 除いた共通語)     |
| ハソンスル(修繕する) 212S |      | (C 除いた特殊語) (4) |

| 地点番号      | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)        | A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注) |
|-----------|----------------------------------|--------------------------|
| 5626. 92. | 2. <tabio hason surru のように>.     |                          |
| 5629. 23  | 4. 言わない <昔は使った>.                 |                          |
| 5631. 75  | 2. <着物などEア3うときは限られている。>          |                          |
| 5632. 83  | 5. 年寄りを使う。自分は使わない。               |                          |
| 5635. 48  | 2. <モ1. モアツノ4付イモ1>.              |                          |
| 5625. 65. | 2. <ハコカ イタンカトキ>                  |                          |
| 5636. 74  | 2. <材ククタイモアツオシラビンスルバアイ. タビバソントド> |                          |
| 5639. 80  | 4. 言わない <昔はあったが。今はいわない。>         |                          |
| 5641. 13  | 2. <屋根のハソンなど>                    |                          |
| 5641. 94  | 6 言わない。 <衣類などに限って老人が言っていた>       |                          |

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( )〔 〕は厳密にする。

|             |      |            |     |
|-------------|------|------------|-----|
| 質問番号        | 地図番号 | A 普通注記     | ページ |
| 2125        | 60   | (B 除いた共通語) |     |
| 項目名         |      | (C 除いた特殊語) | (5) |
| ハソンスル(修繕する) |      | 2125       |     |

| 地点番号     | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)                           | A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注) |
|----------|---|--------------------------|
| 5641. 99 | 4. <昔はよく言った>.                                       |                          |
| 5643. 33 | 1. <仲直りの橋渡しをあることまでハソンスルという!>                        |                          |
| 5644. 74 | 6. 言わない。 <トシヨリがゴクマレヒ 9ビバソントコウ><br><シニシュウノハンタイコトバタ>. |                          |
| 5645. 27 | 2. <キモノオハソンスル. ホロオ ハソンスル>                           |                          |
| 5645. 89 | 2. <9ビバスン>  |                          |
| 5646. 71 | 2. <9ビバソソ. 5ラ. ハイ. などを修理する様子>                       |                          |
| 5649. 29 | 5. 言わない 老人の特に婦人には使う人もある.                            |                          |
| 5652. 37 | 5. <聞くことはある>.                                       |                          |
| 5652. 81 | 2. 希. <衣類などに>.                                      |                          |

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( )は厳密にする。

|                         |            |            |     |
|-------------------------|------------|------------|-----|
| 質問番号<br>212S            | 地図番号<br>60 | A 普通注記     | ページ |
| 項目名<br>ハソンスル(修繕する) 212S |            | (B 除いた共通語) | (6) |
|                         |            | (C 除いた特殊語) |     |

| 地点番号     | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)              | A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注) |
|----------|--|--------------------------|
| 5652. 96 | 4. <昔言ッた>.                             |                          |
| 5653. 60 | 4. 言わはい <昔は言ッた>.                       |                          |
| 5653. 65 | 5. 言わはい. <知ッてはいいる.>.                   |                          |
| 5654 94  | 2. <ツクロイモナドノトキ>                        |                          |
| 5654. 98 | 1. <ナンデモイナダモイオハソンスルトユウ>                |                          |
| 5655. 41 | 2. <トクナオハソンスル' 9ビオハソンスル>               |                          |
| 5657. 98 | 2. <4141コオジニユウ. オキイコトニワイワイ>            |                          |
| 5661. 68 | 5. 言わはい. <昔年寄リが言ッた>.                   |                          |
| 5663. 09 | 2. <トウ. 366の>.                         |                          |
| 5663. 64 | 1. <sup>52</sup> <! テレビなんかい「修理する」と言ッた> |                          |

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( )〔 〕は厳密にする。

|             |      |            |     |
|-------------|------|------------|-----|
| 質問番号        | 地図番号 | A 普通注記     | ページ |
| 212S        | 60   | (B 除いた共通語) |     |
| 項目名         |      | (C 除いた特殊語) | (7) |
| ハソンスル(修繕する) |      | 212S       |     |

| 地点番号    | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)  | A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注) |
|---------|--|--------------------------|
| 5663 68 | 4. 言わない [昔は言っていた]  |                          |
| 5664 58 | 2. <ウチオナストキモ. タビ. キモノツクロイモ>  |                          |
| 5665 46 | 2. <ボロ, タビバソソ>   |                          |
| 5666 22 | 2. <タビバソソダケ>   |                          |
| 5667 24 | 2. <タビバソソ>   |                          |
| 5667 41 | 2. <タビバソソ. キモノバソソ>   |                          |
| 5667 77 | 2. 言[ただし. 自分は今は言わないと思う. よほどのタビ人ではないと<br>いわない. tabi hason suru rabi.] |                          |
| 5667 81 | 2. <sup>言わない</sup> (一般的には言わないが. タビバソソとはいつている)                        |                          |
| 5670 47 | 2. 言わない (一般化された「修繕」には使わぬ)  |                          |

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕〔〕は厳密にする。

|                   |            |            |     |
|-------------------|------------|------------|-----|
| 質問番号<br>2125      | 地図番号<br>60 | A 普通注記     | ページ |
| 項目名<br>ハンスル(修繕する) |            | (B 除いた共通語) | (8) |
| 2125              |            | (C 除いた特殊語) |     |

| 地点番号      | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)              | A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注) |
|-----------|--|--------------------------|
| 5671. 38  | 2. 言う。〈着物などのヒヨビヤ〉。                     |                          |
| 5672. 52. | 6. 言わぬ。〈衣類について年よりの使う〉。                 |                          |
| 5673. 78  | 3. 〈希〉                                 |                          |
| 5674. 06  | 2. 〈スルイのバアイ〉。                          |                          |
| 5674. 54  | 1. 〈改まったヒヨ言う〉                          |                          |
| 5675. 87  | 2. 言う。ハソソ → 屋根をいふ可目時。ハソソアソの語例          |                          |
| 5676. 84  | 2. 屋根をハソソスル。農具をハソソスル。<br>クネ(垣根)をハソソスル。 |                          |
| 5676. 52. | 5. 言う。〈古々のコヒは〉。                        |                          |
| 5681. 41  | 5. 言わぬ。〈若い人ヒあるにはある〉                    |                          |



- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( ) [ ] は厳密にする。

|                    |      |            |     |
|--------------------|------|------------|-----|
| 質問番号               | 地図番号 | A 普通注記     | ページ |
| 212S               | 60   | (B 除いた共通語) |     |
| 項目名<br>ハソンスル(修繕する) |      | (C 除いた特殊語) | (9) |
|                    | 212S |            |     |

| 地点番号     | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)    | A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注) |
|----------|------------------------------|--------------------------|
| 5681. 47 | 4. 〈古〉                       |                          |
| 5683. 37 | 4. 〈古〉                       |                          |
| 5686. 31 | 4. 〈古〉                       |                          |
| 5687. 59 | 5. 言わない。〈南川たこはあひ。〉           |                          |
| 5688. 01 | 2. 言う。道具類の修繕の場合              |                          |
| 5688. 37 | 1. 修繕する。(ハソンスル) *破損する...言わない |                          |
|          | 被調査者の聞き違いかとも知れないが、第一音が使わない   |                          |
|          | という点も否定して、言わないという。としまは、ハソンスル |                          |
|          | =ナオスまで言っていたのか。...            |                          |
| 5689. 10 | 5. 言わない。〔梅田西出身の83才の母親は用いる。〕  |                          |

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

|                    |            |            |      |
|--------------------|------------|------------|------|
| 質問番号<br>2125       | 地図番号<br>60 | A 普通注記     | ページ  |
| 項目名<br>ハソンスル(修繕する) |            | (B 除いた共通語) | (10) |
|                    |            | (C 除いた特殊語) |      |

| 地点番号    | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)                             | A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注) |
|---------|---|--------------------------|
| 5690・27 | 5. 言わない。〈大工コクが使っているのを聞 <sup>て</sup> て。<br>おかしいなと思った。〉 |                          |
| 5700・96 | 1. 言う。〈60才を越した男が使っている。〉                               |                          |
| 5701・25 | 5. 〈毎朝などのいふきはきいたことがある〉                                |                          |
| 5703・70 | 5. 〈いふ人をきいたことがある〉                                     |                          |
| 5710・84 | 5. 〈 <sup>きいた</sup> 但し、他人が言った場合意味はわかる〉                |                          |
| 5711・18 | 1. 〈言う時もある。若い人は言わない。〉                                 |                          |
| 5712・70 | 7. 言わない。 [言う]   |                          |
| 5720・34 | 3. 余り多くは使わない。   |                          |
| 5723・60 | 5. 〈明治以前の語に多い〉  |                          |

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( ) ( ) は厳密にする。

|                   |            |            |      |
|-------------------|------------|------------|------|
| 質問番号<br>2125      | 地図番号<br>60 | A 普通注記     | ページ  |
| 項目名<br>ハソシル(修繕する) |            | (B 除いた共通語) | (11) |
|                   |            | (C 除いた特殊語) |      |

| 地点番号     | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注記)  | A 注のない語形 (B・C 除いた語形とその注記) |
|----------|---|---------------------------|
| 5730 57  | 2. く多くは使わない。ミヤ、サル等の一部分を修理する時にいう。>   |                           |
| 5732. 17 | 5. <死人には いう人もあり。マリンことはある。>  |                           |
| 5732. 73 | 2. [屋根の小修理にかまって「はとんする」という。この面積のときは「ふしがえる」という。屋根はかや 又は 麥からでなく。時計などの修繕は「はとんする」とは語らない。 |                           |
| 5740. 16 | 4. <sup>語</sup> 古 > 一般に余り使用しなくなった。  |                           |
| 5750-84  | 4. <sup>言わぬ</sup> 昔は使ったが、今は言わぬ。>  |                           |
| 6506. 55 | 2. 言わぬ。(ハソシルという言葉がある。)<障子の破れたところを紙で張るとはハソシルという。>                                    |                           |

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕[]は厳密にする。

|            |      |            |      |
|------------|------|------------|------|
| 質問番号       | 地図番号 | A 普通注記     | ページ  |
| 212S       | 60   |            |      |
| 項目名        |      | (B 除いた共通語) |      |
| ハンスル(修繕する) |      | (C 除いた特殊語) | (12) |
|            | 212S |            |      |

| 地点番号     | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)                           | A 注のない語形 (B・C 除いた語形とその注) |
|----------|---|--------------------------|
| 6507. 48 | 5. 言わない。〈他〉〈昔〉言う。                                   |                          |
| 6507. 72 | 5. 〈稀に他の人と言う人もあり。〉                                  |                          |
| 6538. 02 | 1. 〈あれがこわれたで hasonしてみまなついのふうに言う〉                    |                          |
| 6547. 24 | 5. [同地生まれの他の老人は昔ハンスルの意味に hasonsemu を使ったという]。        |                          |
| 6552. 71 | 2. 〈たゞし家などの一部が壊れたのを修繕するのハンスルで、ごく小さな修繕なら、シマハンスルという。〉 |                          |
| 6600. 53 | 5. 言わない。〈他人は云っていたが〉                                 |                          |
| 6603. 52 | 1. 〈壊れて言ったのがもとはろう〉                                  |                          |
| 6607. 68 | 1. みかしいとは思いが、言う。                                    |                          |

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()[]は厳密にする。

|            |      |            |      |
|------------|------|------------|------|
| 質問番号       | 地図番号 | A 普通注記     | ページ  |
| 2125       | 60   | (B 除いた共通語) |      |
| 項目名        |      | (C 除いた特殊語) | (13) |
| ハンスル(修繕する) |      | 2125       |      |

| 地点番号     | A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)                                    | A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注) |
|----------|--|--------------------------|
| 6611. 62 | 4. <むかしは言った>   |                          |
| 6632. 88 | 2. 正しく「破壊する」の意味1も使う。「自転車かハンスル」<br>「ハンスルいいなあー」家を改造したときの祝いの合辞。 |                          |
| 1156. 89 | 7. 「はせんする」ということは「はない」。                                       |                          |
| 1167. 01 | 7. 「はせんする」ということは「はない」。                                       |                          |
| 1231. 72 | 7. (はせんするという言葉は方言にはない)                                       |                          |
| 1231. 88 | 7. はせんするという語はない。   |                          |
| 2141. 61 | 7. <「はせんする」という言葉はない。>  |                          |
| 2150. 07 | 7. <「はせんする」という言葉はない。>  |                          |
| 2150. 17 | 8. NR. <「はせんする」という言葉はない。>                                    |                          |